

ST. AUGUSTINE

CATHOLIC
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604 Website: www.staugustinerva.org

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA

9:00 a.m. - 4:30 p.m. Monday - Friday • Lunes a Viernes 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

30th SUNDAY IN ORDINARY TIME - October 25, 2020
30º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 25 de octubre, 2020

**"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**

St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday / sábado - Public Mass at 4:30pm in English

Misa pública a las 7:30pm en español

Sunday/domingo - Public Mass at 8:30am in English LIVESTREAM STILL AVAILABLE

Misa pública a las 11:30am y 1:30pm en español

TODAVÍA TENEMOS TRANSMISIÓN EN VIVO

There is now public Daily Mass in English and Spanish.

LIVESTREAM WILL STILL BE AVAILABLE ONLINE

Ahora la misa diaria en inglés y español está abierta para el público.

TODAVÍA TENDREMOS TRANSMISIÓN EN VIVO.

RECONCILIATION—CONFESIÓN: Please contact the parish office for information.
Favor de contactar la oficina parroquial para información.

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements.
For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that
a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios.
Llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para comenzar
las preparaciones necesarias de estos sacramentos.

ANOINTING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass.
If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office
to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de
cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia
esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer
los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento
de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS
Please call the office for information on how to become a registered member
during this time of Covid-19.

Por favor llame a la oficina para obtener información sobre cómo registrarse
para ser miembro durante este tiempo de Covid-19.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where
people of all nations can encounter Christ through, the proclamation of the Word
of God, the celebration of the Sacraments and service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball
Pastor/Párroco x119
wball@richmonddiocese.org

Rev. Jaime Guardado
Parochial Vicar/Vicario Parroquial
X122
jguardado@richmonddiocese.org

Deacon Eric Broughton
ebroughton@staugustinerva.org
Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan
ccorrigan@staugustinerva.org
Cell - 381-1058

Deacon Armando DeLeón
adeleon@richmonddiocese.org
804-275-7962

Amanda Roberts, ext. 113
aroberts@staugustinerva.org
Coordinator of Christian Formation
Coordinadora de Formación Cristiana

Angy Corrigan, ext. 117
acorrigan@staugustinerva.org
Youth Ministry Coordinator
Coordinadora Pastoral Juvenil

Sandra Chicas, ext. 114
schicas@staugustinerva.org
Christian Formation Assistant
Asistente de Formación Cristiana

Caroline Honings, ext. 112
chonings@staugustinerva.org
Business Administrator/
Accountant/Notary
Gerente de Oficina/Contador/Notario
804-335-5939

Minerva Vega, ext. 111
mvega@staugustinerva.org
Lead Administrative Assistant
Asistente Administrativa Principal

Bill Fields, ext. 125
wfields@staugustinerva.org
Maintenance
Mantenimiento - 804-335-4247

Nancy Allen, (804) 318-0481
Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman
Finance Council Chairperson
Presidente del Consejo Financiero

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, October 25 **domingo, 25 de octubre**

30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME
30° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

8:30am PUBLIC MASS IN CHURCH AND LIVESTREAM
9:45am Elementary RE & Sacramental Prep in Rms 10/11, 13/14, 16 & 18/19 and via Zoom
11:30am MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN
1:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN
7:00pm Asamblea de Renovación Carismática en la Iglesia
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Monday, October 26 **lunes, 26 de octubre**

9:00am Public Daily Mass **Church & Livestream**
6 - 7:30pm Confessions / Confesiones Church
6:30pm Elementary Grades Sacramental Prep Rm 13/14, 18/19 and via Zoom

Tuesday, October 27 **martes, 27 de octubre**

8:00am CARE-A-VAN in Ed Wing & Kitchenette
9:00am Public Daily Mass **Church & Livestream**
1:00pm Staff Meeting
7:00pm Misa pública con Adoración después - Transmisión en vivo también
Church
7:30 - 8:30pm Confessions / Confesiones Church

Wednesday, October 28 **miércoles, 28 de octubre**

9:00am Public Daily Mass **Church & Livestream**
10am - 11am Covid-19 Testing (Drive-Through) at Parking Lot facing Beulah Rd near Rectory
Prueba Gratis de Detección de Covid -19 (desde su carro) en el estacionamiento de Beulah Rd cerca de la Rectoría
5:00pm Finance Council Meeting
7:00pm Misa de Señor de los Milagros - Transmisión en Vivo También

Thursday, October 29 **juéves, 29 de octubre**

8:00am CARE-A-VAN in Ed Wing & Kitchenette
9:00am Public Daily Mass **Church & Livestream**
7:00pm Misa Pública en español - Transmisión en vivo también

Friday, October 30 **viernes, 30 de octubre**

9:00am Public Daily Mass - Church & Livestream
5:45-6:45pm Confesiones en la Iglesia
7:00pm Misa Pública en español - Transmisión en vivo también

Saturday, October 31 **sábado, 31 de octubre**

2:00pm Wedding (Rodríguez / Rivera) Church
3:15pm Confessions / Confesiones Church
4:30pm PUBLIC MASS IN CHURCH
6:15pm Confessions / Confesiones Church
7:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA

Sunday, November 1 **domingo, 1° de noviembre**

ALL SAINTS
TODOS LOS SANTOS
Building Maintenance Collection
Colecta de Mantenimiento del Edificio
Daylight Savings Time Ends

8:30am PUBLIC MASS IN CHURCH AND LIVESTREAM
9:00am Clothing Closet / Closet de Ropa - on Beulah Road Parking lot
9:45am Elementary RE & Sacramental Prep in Rms 10/11, 13/14, 16 & 18/19 and via Zoom
11:30am MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN
12:00pm RICA PC 3
1:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN
7:00pm Asamblea de Renovación Carismática en la Iglesia

Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, Oct. 24	4:30pm	Diane Wills †
	7:30pm	****
Sunday, Oct. 25	8:30am	For the Parishioners of St. Augustine
	11:30am	Victor Manuel Villa † (7 años de fallecido)
	1:30pm	Jose Marvin Cantón †

Monday, Oct. 26	9:00am	
Tuesday, Oct. 27	9:00am	John Mikos †
	7:00pm	****
Wednesday, Oct. 28	9:00am	Frank Cancilla †
	7:00pm	****
Thursday, Oct. 29	9:00am	Kathryn Sharkey †
	7:00pm	****
Friday, Oct. 30	9:00am	Un Sun Coston †
	7:00pm	****
Saturday, Oct. 31	4:30pm	Dan Fowler †
	7:30pm	Para los Feligreses de San Agustín
Sunday, Nov. 1	8:30am	Diane Wills †
	11:30am	Cynthia Roberts †
	1:30pm	Acción de Gracias por los 50 años de Roselia Luna

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Nairobi Lucas Palacios, Gilda Lisciandri, SherriGoldberg, Concepción Serrano, Danny Belcher, Suki & Bo Simpson, Sam Sponeybarger, Sherry Crawford, Grace & Styvers Family, Georgia Spiller, Angie Wilderman, Hellen Wright, Marty Sars, Mary Ann Morrow, Debra Williams, Dorothy O'Connell, Salvador Meza, Andy Tatiz, Lisa Herbert, Mary Balsinger, Dawn Everton, Paula Bacon, Kevin D. Williams, Mildred Fernández, Tony Califano and Patricia Carmona.

**Please call the office if you would like to have a name added to the Prayer List.*

Readings for the week of October 25, 2020
Las lecturas de la semana del 25 de octubre, 2020

Sunday: Ex 22:20-26/Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51 [2]/
1 Thes 1:5c-10/Mt 22:34-40

Monday: Eph 4:32—5:8/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6
[cf. Eph 5:1]/Lk 13:10-17

Tuesday: Eph 5:21-33/Ps 128:1-2, 3, 4-5 [1a]/Lk 13:18-21

Wednesday: Eph 2:19-22/Ps 19:2-3, 4-5 [5a]/Lk 6:12-16

Thursday: Eph 6:10-20/Ps 144:1b, 2, 9-10 [1b]/Lk 13:31-35

Friday: Phil 1:1-11/Ps 111:1-2, 3-4, 5-6 [2]/Lk 14:1-6

Saturday: Phil 1:18b-26/Ps 42:2, 3 5cdef/Lk 14:1, 7-11

Next Sunday: Rv 7:2-4, 9-14/Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6
[cf. 6]/1 Jn 3:1-3/Mt 5:1-12a

Observances for the week of October 25, 2020
Observancias para la semana del 25 de octubre, 2020

Sunday: 30th Sunday in Ordinary Time

Monday: --- **Tuesday:** ---

Wednesday: Sts. Simon and Jude, Apostles

Thursday: --- **Friday:** ---

Saturday: All Hallow's Eve

Next Sunday: All Saints; Daylight Saving Time ends;
National Vocation Awareness Week

FROM THE PASTOR

Moving Forward with COVID

As we near the end of October, the end of the pandemic is nowhere in sight. Each week here at St. Augustine's we try to create the most "normal" church experience possible, while caring for the health and safety of all.

To help shape our plan for moving forward I have asked five people to be part of the Parish Leadership Team. This is not the Staff or the Finance Council or the Pastoral Council but a smaller group of people to assist the pastor. The people I have asked and have accepted are: **Deacon Eric Broughton, Gustavo Flores, Corey Simonpietri, Amanda Roberts, Bob Wilderman.** Some have been here for many years; some are newer faces.

We cannot simply wait for COVID to end. We must make a plan and move forward.

Our outreach in the community has actually grown during COVID. We are now a place for Care-A-Van twice per week in collaboration with Bon Secours. We are a testing site for COVID-19 in collaboration with Chesterfield County. And we are working in collaboration with the Sacred Heart Center to expand what we can offer.

We have become a strong online Catholic presence with our live-streamed masses that average more than 1000 views, as well as other livestream events.

The most important thing we can all do is pray daily. Pray for God's wisdom and strength for our community of believers. Pray that God show us how to use the gifts we have been given during this uniquely challenging time for our Church. We must be first and foremost a community of people who pray. Then and only then will we see our plan, but the path God has planned for us.

DEL PARROCO

Siguiendo Hacia Adelante con COVID

A medida que nos acercamos al final de octubre, el final de la pandemia no está a la vista. Cada semana aquí en St. Augustine tratamos de crear la experiencia de iglesia lo más "normal" posible, mientras nos preocupamos por la salud y la seguridad de todos.

Para ayudar a dar forma a nuestro plan para seguir adelante, he pedido a cinco personas que sean parte del Equipo de Liderazgo Parroquial. Este no es el personal o el Consejo de Finanzas o Consejo Pastoral, sino un grupo más pequeño de personas para ayudar al párroco. Las personas que he preguntado y han aceptado son: Diácono Eric Broughton, Gustavo Flores, Corey Simonpietri, Amanda Roberts, y Bob Wilderman. Algunos han estado aquí por muchos años; algunos son caras más nuevos.

No podemos simplemente esperar a que termine COVID. Debemos hacer un plan y seguir adelante.

Nuestra ayuda en la comunidad ha crecido durante COVID. Ahora somos un lugar para Care-A-Van dos veces por semana en colaboración con Bon Secours. Somos un sitio de prueba para COVID-19 en colaboración con el condado de Chesterfield. Y estamos trabajando en colaboración con el Sacred Heart Center para ampliar lo que podemos ofrecer.

Nos hemos convertido en una fuerte presencia Católica en línea con nuestras misas transmitidas en vivo que promedian más de 1000 visitas, así como otros eventos de transmisión en vivo.

Lo más importante que podemos hacer es orar a diario. Orar por la sabiduría y la fuerza de Dios para nuestra comunidad de creyentes. Orar para que Dios nos muestre cómo usar los dones que se nos han dado durante este tiempo de desafío único para nuestra Iglesia. Debemos ser ante todo, una comunidad de personas que oran. Entonces y solo entonces veremos nuestro plan, pero el camino que Dios ha planeado para nosotros.

CHRISTIAN FORMATION

Parents with Children in Grades K-8

Teaching your child/ren the faith can seem an intimidating and/or overwhelming responsibility. Who has time to look for appropriate faith activities? Here is a great resource that can help parents with this task and that children will find engaging: **www.catholicbrain.com**. Yes, it is another digital resource, but it is a tool that can help you engage in meaningful discussion and/or fun activities with your child. On this site, you will find games (puzzles, quizzes, fill in the blanks, word searches, and many more), coloring pages and great videos for kids that teach the basics of the faith (and you might learn a few things too!).

Step 1: Go to **www.catholicbrain.com**.

Step 2: Click on the “REGISTER” button.

Step 3: Click on the STUDENT tab.

Step 4: Complete the information using the **school code STA98334**

Step 5: Go to the main page.

Step 6: Under “Lessons & Programs” select Adventure Catechism

Step 7: Select “Adventure Catechism 01-10”

Step 8: Select “Read More” under “Adventure Catechism Lesson 01 - Who Made the World?”

Step 9: Watch the video “Who Made the World And Everything In It?” with your child and complete some of the related activities

Step 10: Show your child how to log in on their tablet or phone and continue completing the Lessons in the **Adventure Catechism** series



FORMACIÓN CRISTIANA

Padres con Hijos/as en grados K-8

Enseñarle a sus hijos la fe puede parecer una responsabilidad intimidante y/o abrumadora, especialmente cuando usted se maneja mejor en español y sus hijos/as en inglés. ¿Quién tiene tiempo para buscar actividades de fe apropiadas? Aquí tiene un gran recurso que puede ayudar a los padres con esta tarea y que los niños encontrarán interesante y tal vez hasta divertido: **www.catholicbrain.com**. Si, es un recurso digital pero puede ser que le ayude en esta difícil tarea. En este sitio, encontrarán juegos (rompecabezas, cuestionarios, búsquedas de palabras y muchos más), páginas para colorear y excelentes videos para niños que enseñan los conceptos básicos de la fe (y usted tal vez aprenderá algunas cosas también).

Enseñarle a sus hijos la fe puede parecer una responsabilidad intimidante y/o abrumadora, especialmente cuando usted se maneja mejor en español y sus hijos/as en inglés. ¿Quién tiene tiempo para buscar actividades de fe apropiadas? Aquí tiene un gran recurso que puede ayudar a los padres con esta tarea y que los niños encontrarán interesante y tal vez hasta divertido: **www.catholicbrain.com**. Si, es un recurso digital pero puede ser que le ayude en esta difícil tarea. En este sitio, encontrarán juegos (rompecabezas, cuestionarios, búsquedas de palabras y muchos más), páginas para colorear y excelentes videos para niños que enseñan los conceptos básicos de la fe (y usted tal vez aprenderá algunas cosas también).

1er Paso: visite **www.catholicbrain.com**

2do Paso: seleccione REGISTER

3er Paso: seleccione la categoría STUDENT

4to Paso: complete la información usando el “school code” (código de escuela) **STA98334**

5to Paso: vaya a la página principal

6to Paso: bajo “Lessons & Programs” (lecciones y programas) seleccione “Adventure Catechism” (aventuras en el catecismo)

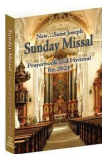
7to Paso: seleccione “Adventure Catechism 01-10”

8vo Paso: seleccione “Read More” (lea mas) bajo “Adventure Catechism 01 - Who Made the World?” (¿quién creó el mundo?)

9o Paso: mire el video “Who Made the World And Everything In It?” (¿Quien creó el mundo y todo lo que hay en él?) con su hijo/a y completen algunas de las actividades relacionadas

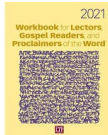
10o Paso: muéstrela a su hijo/a como conectarse a la página en su tableta o teléfono y continúen completando lecciones en la serie **Adventure Catechism**

OFFICE COMMUNICATION



The new Missals are available for purchase (\$2.00 each) after each mass this weekend, in our Bookstore on Sunday from 8am - 2pm or the Parish Office.

Lectors and Tuesday Morning bible study participants, you may pick up your Lector Workbooks in the parish office.



BIBLE STUDY

All are welcome to join us for Bible Study on Tuesdays at 10am via Zoom. If you would like to take part, please call the office and we will provide you the link.

FAITH DIRECT

If you're looking for a convenient way to support St. Augustine, Faith Direct allows you to do just that using electronic funds transfer from your bank or credit/debit card. Please go to our church website or faithdirect.net for more information. As always, we thank you for your donations.

WEEKLY STEWARDSHIP

	10/18/20
Monthly Budget	67,417
Actual Month To Date Offering	34,097
Diferencia	\$ (33,321)
Year to date Budget	\$ 248,928
Actual Year to Date Offering	\$ 187,580
Diferencia	(61,348)

Not Included above:
World Mission \$473

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

ESTUDIO BÍBLICO

Todos están invitados a unirse a nosotros para el Estudio Bíblico en inglés los martes a las 10am por medio de Zoom. Si desea participar, llame a la oficina y le daremos en enlace.

FAITH DIRECT

Si está buscando una manera conveniente de apoyar a la Iglesia San Agustín, Faith Direct le permite hacerlo utilizando la transferencia electrónica de fondos desde su banco o tarjeta de crédito o débito. Visite el sitio web de nuestra iglesia o faithdirect.net para obtener más información. Gracias por sus donaciones.

COLECTA SEMANAL

	10/18/20
Presupuesto Mensual	67,417
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha	34,097
Diferencia	\$ (33,321)
	\$ -
Presupuesto Annual Hasta la Fecha	\$ 248,928
Ofrenda Annual Hasta la Fecha	\$ 187,580
Diferencia	(61,348)

No incluido arriba:
World Mission (Misión Mundial) \$473

MINISTERIO SOCIAL



"Si tu hermano está en necesidad y tú tienes cómo ayudarlo... no sigas clamando a Dios por él. ¡Tú eres la respuesta de Dios para él! ¡AYÚDALE!"

DESPENSA DE ALIMENTOS

Durante esta época difícil, nuestra despensa de alimentos continúa sirviendo a las personas de la comunidad que más lo necesitan los sábados de 9:00am - 10:00am. Si conoce a una familia en necesidad de esta asistencia, por favor diríjalo a CCHASM (804-796-2749) o nuestra oficina parroquial para obtener más información.

Donaciones: Contribuciones de alimentos no perecederos (es decir, verduras enlatadas, sopa, arroz, cereal) o productos de higiene personal (es decir, champú, pasta de dientes, detergente para la ropa) son realmente apreciados y se pueden dejar en la entrada de la Oficina Parroquial. **Tenga en cuenta que no podemos** aceptar artículos perecederos como vegetales o frutas, carne, "hot dogs", yogur, comidas congeladas, productos lácteos y otros artículos similares que requieran refrigeración.

CLOSET DE ROPA

El closet de ropa estará distribuyendo ropa el primer domingo de cada mes de 9am - 3pm en el parqueadero de la Rectoría.

SOCIAL MINISTRY



"If your brother is in need and you can help him ... do not keep crying out to God for him. You are God's answer to him! HELP HIM! (James 2, 14-26)"

FOOD PANTRY

During this difficult time, our Food Pantry continues to serve the people of the community who need it most on Saturday mornings from 9:00am - 10:00am. If you know a family needing this assistance, please direct them to CCHASM (804-796-2749) or our church office for more information.

Donate: Contributions of non-perishable food (ie. canned vegetables, soup, rice, cereal) or personal hygiene products (ie shampoo, toothpaste, laundry detergent) are truly appreciated and can be left in the entrance of the Parish Office. **Please note** that we are **unable** to accept perishable items such as fresh produce or meat, hot dogs, yogurt, frozen meals, dairy products and other similar items requiring refrigeration.

CLOTHING CLOSET

The clothing closet will distribute clothing on the first Sunday of every month from 9am - 3pm at the Rectory Parking Lot.

IN OTHER NEWS...

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.

Thirtieth Sunday in Ordinary Time October 25, 2020



“Love God with your whole heart, with your whole soul, and with all your mind.” Is Christ calling you to let Him manifest His love in you as a priest or consecrated religious? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.

Vocation General Intercessions

That men and women will be encouraged to love God and their neighbor with the love of Christ and follow Him generously when chosen to serve others as a priest, deacon or in the consecrated religious life, we pray to the Lord.

FREE COVID-19 TESTING

October 28th, 30th
10:00 - 11:00AM

Drive-Thru Testing
At the St. Augustine Rectory Parking Lot

REGISTER ON SITE

For more information call
804-318-8207

Conducted by the Chesterfield
Health Department

Saint Joseph Catholic School in Petersburg, VA is seeking a Virginia licensed 5th grade elementary teacher who is able to provide a nurturing and Christ-centered learning environment for the 2020-21 school year.

The successful candidate will consistently model Catholic values to the school community, develop positive relationships with students, and deliver developmentally appropriate lessons. Additionally, the successful candidate will create multi-sensory learning opportunities for students that emphasize the application of what is being taught. The successful candidate will foster collaboration, implement student-centered lessons, and integrate the use of technology in lessons.

Please send a resume, Diocesan Application, and a cover letter via email to Sarah Owens, Principal (sowens@saintjosephschool.com).

BON SECOURS CARE-A-VAN UPDATE

- The BSR Care-A-Van resumed their clinic sites with a few changes.
- We will continue to provide medical care for uninsured individuals and families.
- For additional information, please call our office at (804) 545-1920, (804) 359-WELL, Sandy Arroyo (804) 213-0918 or visit our webpage at www.bonsecours.com.

EN OTRAS NOTICIAS...

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.

Trigésimo Tercer domingo del Tiempo Ordinario 25 de octubre de 2020



“Ama a Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente.” ¿Te está llamando Cristo a dejar que manifieste su amor en ti como sacerdote o religioso consagrado? Llame al Padre Brian Capuano 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

Intercesiones Generales por las Vocaciones

Para que hombres y mujeres sean animados a amar a Dios y su prójimo con el amor del Corazón de Jesús y lo sigan generosamente cuando sean escogidos para servir a los demás como sacerdotes, diáconos o en la vida consagrada.

Roguemos al Señor.

PRUEBA GRATIS DE DETECCIÓN DE COVID-19

28 y 30 de octubre
10:00 - 11:00AM

Prueba se hará desde su carro
En el estacionamiento de la rectoría de St. Augustine

REGISTRARSE EN EL SITIO

Para mas informacion llame al
804-318-8207

Realizado por el Departamento de Salud
De Chesterfield

Saint Joseph Catholic School en Petersburg, VA está buscando un maestro de primaria de quinto grado con licencia de Virginia que pueda proporcionar un ambiente de aprendizaje enriquecedor y centrado en Cristo para el año escolar 2020-21.

El candidato exitoso modelará consistentemente los valores católicos a la comunidad escolar, desarrollará relaciones positivas con los estudiantes y dará lecciones apropiadas para el desarrollo. Además, el candidato seleccionado creará oportunidades de aprendizaje multisensorial para los estudiantes que enfatizan la aplicación de lo que se enseña. El candidato seleccionado fomentará la colaboración, implementará lecciones centradas en el estudiante e integrará el uso de la tecnología en las lecciones.

Envíe un currículum vitae, una solicitud diocesana y una carta de presentación por correo electrónico a la Principal Sarah Owens, (sowens@saintjosephschool.com).

ACTUALIZACIÓN DE LA CARE-A-VAN DE BON SECOURS

- Care-A-Van empezó de nuevo sus sitios clínicas con algunos cambios.
- Seguiremos proporcionando atención médica para aquellas personas que no tienen seguro médico y para sus familias.
- Para mayor información, por favor llame a nuestra oficina al (804) 545-1920, (804) 359-WELL, Sandy Arroyo (804) 213-091 o visite nuestra página web entrando a www.bonsecours.com.



¿Que pasa en el Centro ?

Vacunas para el flu—Gratis

En el **6 de Noviembre, de 1 a 5 PM**, el Departamento de Salud de Richmond administrará gratis vacunas de flu en el estacionamiento de la Parroquia de Sagrado Corazón.

Plaza Comunitaria necesita tutores!

La Coordinadora de Programas Educativos de Adultos, está buscando tutores voluntarios para el programa, Plaza Comunitaria. Este programa ayuda adultos hispanos aprender leer y escribir en español. Si estás interesada en participar, por favor entre en contacto con Hannah Bishop a través de su email: Hannah_bishop@shrichmond.org o llama el Centro por telefono: 804-230-4399. ¡Gracias!

¡Permanece informado sobre programas educativos de Centro Sagrado Corazón!

Bienvenido todos los que se-inscribieron para programas de Ciudadania, Ingles o GED para el outoño. Si quieres permanecer informado sobre programas educativas del Centro Sagrado Corazón para la primavera, siga este enlace: shrichmond.org/en/programas-y-servicios/online-registration/

¡Síguenos en Facebook!

Para la información mas actualizada del Centro, incluyendo nuestro recaudador de fondos, Cena con la Familia y nuestro programa semanal de radio, El Corazón de la Comunidad, síganos en Facebook por el enlace abajo: www.facebook.com/Sacredheartcenter

¡Gracias y tienen una semana de sucesos y alegría!



What's up at the Center ?

Vaccinations for the flu—Free

On the **6th of November, from 1 to 5PM**, the Richmond Health Department will be administering free flu vaccines in the parking lot of the Sacred Heart Parish.

Plaza Comunitaria needs tutors!

The Adult Education Program Coordinator is seeking volunteer tutors for the Plaza Comunitaria program. This program helps Spanish-speaking adults learn to read and write in Spanish. If you are interested in participating, please contact Hannah Bishop via her email: Hannah_Bishop@shrichmond.org or call the Center: 804-230-4399. Thank you!

Stay informed about educational programs at the Sacred Heart Center!

We would like to welcome all those who registered for our Citizenship, English or GED programs for the fall. If you would like to stay informed about educational programs of the Sacred Heart Center for the spring, follow this link: shrichmond.org/en/programas-y-servicios/online-registration/

Follow us on Facebook!

For the most up-to-date information about the Center, including our current fundraiser, Cena con la Familia and our weekly radio program, el Corazon de la Comunidad, follow us on Facebook through the following link: www.facebook.com/Sacredheartcenter

Thank you and have a week of joy and success!